

KARTA PRZEDMIOTU (SYLABUS)

Opis przedmiotu

Kod przedmiotu		Nazwa przedmiotu	British and American Studies	
FA/P/1/ST/B1/4			Kultura brytyjska i amerykańska	
Język wykładowy		angielski		
Rok akademicki		2023/24		
Kierunek		Filologia angielska		
w zakresie		-		
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia		
Profil studiów		Profil praktyczny		
Forma studiów		Studia stacjonarne		
Semestr / semestry		II-IV		
Przynależność do grupy zajęć		B1. Grupa zajęć kierunkowych - obowiązkowych		
Status przedmiotu		obowiązkowy		
Formy realizacji zajęć dydaktycznych, wymiar, punkty ECTS		Forma zajęć	Liczba godzin zajęć dydaktycznych	Liczba punktów ECTS
		Wykład	45 [h]	7,5 ECTS
		Ćwiczenia	90 [h]	
		Zajęcia praktyczne/ laboratorium	[h]	
Powiązanie przedmiotu	z profilem studiów	Kształtuje umiejętności praktyczne (profil praktyczny)		5 ECTS
	z uprawnieniami	-		0 ECTS
	z dyscypliną	nauki o kulturze i religii		2,5 ECTS
Forma nauczania		Tradycyjna – zajęcia zorganizowane w Uczelni		
Wymagania wstępne		Brak		
Jednostka prowadząca		Wydział Filologiczno-Pedagogiczny		
Koordynator		dr Ewa Klęczaj-Siara		
Adres strony internetowej pjo		www.wfp.uniwersytetradom.pl		
Adres e-mail, telefon koordynatora		e.kleczaj@uthrad.pl, tel. (48) 361 73 67		

EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE, REALIZACJA ZAJĘĆ DYDAKTYCZNYCH, WERYFIKACJA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Cel kształcenia:	1.	Przekazanie wiedzy studentom na temat geografii Wielkiej Brytanii i Stanów Zjednoczonych, systemów politycznych, problemów społecznych oraz zagadnień kulturowych krajów anglojęzycznych.
	2.	Analizowanie wybranych tekstów kultury z uwzględnieniem ich wkładu w rozwój cywilizacji krajów anglojęzycznych.

	<p>3. Zapoznanie studentów z terminologią i zjawiskami z zakresu British and American Studies oraz z ich potencjalnym wykorzystaniem w pracy tłumacza.</p> <p>4. Analiza/ tłumaczenie materiałów związanych z kulturą angielskiego obszaru językowego z uwzględnieniem ich specyfiki i ich potencjalnej nieprzekładalności.</p>
Treści programowe:	Wydarzenia historyczno – kulturowe dotyczące Wielkiej Brytanii i USA
Metody dydaktyczne (kształcenia):	<p>Wykład informacyjny z wykorzystaniem ekspozycyjnych technik multimedialnych, wykład problemowy, metoda przypadków połączona z dyskusją możliwych rozwiązań i alternatyw, ćwiczenia w zakresie analizy tekstów kultury (teksty literackie, filmy, dzieła sztuki, utwory muzyczne, przemówienia), koło dyskusyjne.</p> <p>Praca pod kierunkiem – tworzenie prezentacji multimedialnych dotyczących współczesnej kultury brytyjskiej i amerykańskiej w kontekście kształtowania umiejętności tłumaczeniowych.</p>
Rygor zaliczenia, kryteria oceny osiągniętych efektów uczenia się, sposób obliczania oceny końcowej:	<p>Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie przez studenta wymaganych efektów uczenia się. Uzyskanie pozytywnych ocen ze wszystkich form zajęć wchodzących w skład przedmiotu jest równoznaczne ze zdobyciem przez studenta liczby punktów ECTS przyporządkowanej temu przedmiotowi. Sposób obliczania oceny z poszczególnych form zajęć przedstawia się następująco:</p> <p>Wykład: Zaliczenie pisemne po semestrze II, III i IV obejmuje zadania sprawdzające wiedzę teoretyczną objętą kursem. Typy pytań: zamknięte (test wyboru) oraz otwarte (zadania typu wyjaśniającego oraz krótkie wypowiedzi pisemne na zadany temat z listy zagadnień objętych kursem). Ocena ze sprawdzianu pisemnego stanowi 100% końcowej oceny semestralnej z wykładu, obliczana jest według skali punktowej: od 60% - 3 (dst), od 70% - 3.5 (dst+), od 75% - 4 (db), od 80% - 4.5 (db+), od 90% - 5 (bdb).</p> <p>Ćwiczenia: Warunkiem zaliczenia ćwiczeń po semestrze II, III i IV jest przygotowanie prezentacji multimedialnej na jeden z podanych tematów, z uwzględnieniem zaprezentowania umiejętności przekładoznawczych. Kryteria oceny prezentacji są następujące: zawartość merytoryczna (50%), poprawność językowa (25%), umiejętności organizacyjne i analityczne (25%). Ocena z prezentacji stanowi 100% końcowej oceny semestralnej z ćwiczeń, obliczana jest według skali punktowej: od 60% - 3 (dst), od 70% - 3.5 (dst+), od 75% - 4 (db), od 80% - 4.5 (db+), od 90% - 5 (bdb).</p>

Efekty uczenia się dla przedmiotu w odniesieniu do efektów kierunkowych i formy zajęć				Metody weryfikacji efektów uczenia się	
Numer efektu uczenia się	Opis efektów uczenia się dla przedmiotu (PEU) Student, który zaliczył przedmiot (W) zna i rozumie/ (U) potrafi /(K) jest gotów do:	Kierunkowy efekt uczenia się (KEU)	Forma zajęć	Forma weryfikacji (zaliczeń)	Metody sprawdzania i oceny
W1	w zaawansowanym stopniu wybrane fakty, obiekty i zjawiska z zakresu wiedzy o kulturze i religii w odniesieniu do Wielkiej Brytanii i Stanów Zjednoczonych oraz możliwości praktycznego zastosowania tej wiedzy w działalności tłumaczeniowej	K_WG01	Wykład	Pisemna forma sprawdzenia wiedzy	Zaliczenie, Dyskusja, Zadania ćwiczeniowe
W2	Historyczne uwarunkowania Wielkiej Brytanii i Stanów Zjednoczonych, posiada ogólną orientację we współczesnych społecznych, politycznych i kulturalnych realiach właściwych dla Wielkiej Brytanii i Stanów Zjednoczonych	K_WG05	Wykład	Pisemna forma sprawdzenia wiedzy	
U1	wykorzystywać wiedzę z zakresu kulturoznawstwa brytyjskiego i	K_UW02	Ćwiczenia	Prezentacja multimedialna	

	amerykańskiego w celu identyfikowania i rozwiązywania typowych i nietypowych problemów, w tym tłumaczeniowych				
U2	wyrażać i uzasadniać swoje poglądy oraz oceniać różne opinie i stanowiska na temat zagadnień kulturowych i społecznych dotyczących Wielkiej Brytanii i Stanów Zjednoczonych	K_UK06	Ćwiczenia	Prezentacja multimedialna	
K1	krytycznej oceny stanu swojej wiedzy kulturoznawczej oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu związanego z analizą kulturoznawczą	K_KK01	Ćwiczenia		

Literatura i pomoce naukowe	
Literatura podstawowa: O'Driscoll, James. <i>Britain</i> . Oxford University Press, 2010. Falk, Randee. <i>Spotlight on the USA</i> . New York and Oxford: Oxford University Press, 1993. Mauk, David, and John Oakland. <i>American Civilization: An Introduction</i> . London and New York: Routledge, 2004.	
Pomoce naukowe: rzutnik multimedialny	

Naład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się – bilans punktów ECTS			
Udział w zajęciach, aktywność	Obciążenie studenta [h]		
	Inne godz. kontaktowe (IGK)	Zajęcia bez nauczyciela-praca własna studenta (ZBN)	Zajęcia dydaktyczne
Udział w ... wykładach	X	X	45 [h]
Udział w ćwiczeniach	X	X	90 [h]
Udział w konsultacjach	15 [h]	X	X
Przygotowanie do zajęć, Przygotowanie do zaliczenia	[h]	38 [h]	X
Sumaryczne obciążenie pracą studenta	15 [h]/ 0,6 ECTS	38 [h]/1,5 ECTS	135 [h]/ 5,4 ECTS
Punkty ECTS za przedmiot	7,5 ECTS		

Informacje dodatkowe, uwagi
-